Boletim Informativo de 広報ふくろいポルトガル語版●第205号
FUKUROI
Edição Nº205
Abril/2025
População de Fukuroi 87,908
População de estrangeiros 5,976
População de brasileiros 3,046
Dados de 1 / março
2025.4

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Subsídio de Medida de Suporte à Crescente Alta dos Itens Prioritários de Sobrevivência de Fukuroi (Para Famílias que Foram Isentas da Tributação do Imposto Residencial e Subsídio Adicional para Crianças)

ふくろいしぶっかこうとうたいおうじゅうてんしえんきゅうふきん じゅうみんぜいひかぜいせたい こかさん
袋井市物価高騰対応重点支援給付金（住民税非課税世帯および子ども加算）

Local da Consulta	Sala de Reuniões “Dai Kaigi-shitsu” (balcão de consultas), no 1° andar, do Edifício Cosmos, situado no lado leste da Prefeitura ▶ Este balcão será instalado a partir do dia 22 de abril (ter).
Conteúdo do Subsídio	Fornecido em vista do aumento da despesa dos valores de consumo da eletricidade, do gás e dos alimentos.Sendo as famílias elegíveis, ① ¥30,000 serão fornecidos às “Famílias Isentas do Imposto Residencial do Ano 2024”, ② Famílias que se enquadram nos itens ①, que sustentam filhos menores de 18 anos de idade (**nascidos a partir de 2 de abril de 2006**), receberão o valor adicional de **¥ 20,000 por criança** (**apenas 1 vez por família**).
Alvo	① Famílias Isentas do Imposto Residencial do Ano Fiscal 2024...Famílias em que todos os membros da família não estão sujeitos à taxa fixa do imposto residencial do ano fiscal 2024. ※ Não aplicável se todos os membros da família forem dependentes do contribuinte do imposto residencial. ② Subsídio Adicional para Crianças...Famílias que se enquadram no item ①, e estão sustentando crianças menores de 18 anos (nascida após 2 de abril de 2006). ※ Famílias cujas informações fiscais não podem ser confirmadas, como aquelas que se mudaram de Fukuroi ou que se mudaram para Fukuroi após 2 de janeiro de 2024, não receberão a notificação e necessitarão se inscrever. ※ Famílias que não receberam notificações, como aquelas que estão nos abrigos devido a violência doméstica, também podem ser enquadrar.
Inscrição	A partir do dia 21 de abril (seg), serão enviados sequencialmente “Comunicado de Pagamento / 支給のお知らせ (Shikyu no Oshirase)” ou “Carta de Confirmação / 確認書 (Kakuninsho)”.

▶ **Para Famílias que Receberam o Comunicado de Confirmação** : se não houver alterações nos detalhes do pagamento indicados no comunicado, não será necessário fazer nenhuma solicitação. Caso haja alguma alteração, preencha o cartão postal em anexo e envie-o pelo correio. (Prazo de Devolução : deverá ser postado até a data prazo de 2 de maio, sexta). Em seguida, preencha o formulário recebido, e envie-o pelo correio junto com os documentos necessários (Prazo de Devolução : deverá ser postado até a data prazo de 13 de maio, terça).

▶ **Para Famílias que Receberam a Carta de Confirmação** : preencha o formulário de confirmação e envie-o pelo correio junto com os documentos necessários. (Prazo de Devolução : deverá ser postado até a data prazo de 6 de junho,sexta).

Contato & Inscrição	**Shi Call Center** (Central de Atendimento Telefônico Municipal) ☎0538-84-6076 (Atendimento das 9:00 às 17:00, fechado aos sábados, domingos e feriados)

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Benefício de Suporte a Gestantes (Brinde de Suporte ao Parto e Puericultura)

にんぷしえんきゅうふきん しゅっさん こそだ おうえん
妊婦支援給付金（出産・子育て応援ギフト）

▶ Este é um projeto que oferece consultoria de forma abrangente e suporte financeiro desde a gestação ao parto, e a criação dos filhos. Oferecendo brindes de suporte ao parto e à criação dos filhos, para as gestantes que registraram sua gestação ou parto. A partir de abril, o sistema de brinde de suporte ao parto e à criação dos filhos será alterado, e aqueles que tiveram um aborto espontâneo ou natimorto após abril também poderão receber 2 benefícios.

Valor do Subsídio	1° Benefício de Suporte à Maternidade (brinde de suporte ao parto) ¥ 50,000 2° Benefício de Suporte à Maternidade (brinde de suporte a criação de filhos) n° de fetos x ¥ 50,000
Alvo	Gestantes e puérperas (que fizeram o parto) registradas como residentes em Fukuroi e que tenham recebido a “caderneta de saúde materno-infantil”. As pessoas que se aplicam serão informadas diretamente no momento do registro da gestação ou da visita ao bebê.
Contato	**Kodomo Shien-ka Oyako Kenkou Kakari** (Divisão de Suporte Infantil Setor de Saúde Materno-Infantil) ☎0538-42-7340

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Tabela dos Vencimentos das Taxas do Imposto Municipal Ano Fiscal 2025

令和７年度（2025）市税等納期一覧

O método de pagamento do imposto municipal pode ser pago usando o "código QR unificado do imposto local". Os itens de impostos marcados com um asterisco (*) podem ser pagos em instituições financeiras que suportam o código QR do imposto local unificado em todo o país, usando o "codigo QR do imposto local unificado" impresso no boleto de pagamento. Também poderá pagar no "site de pagamento de impostos locais" no seu smartphone ou computador.

Tipo / Mês	(*)Shikenminzei・Shinrin Kankyozei (Coleta Normal)	(*)Koteishisanzei Toshikeikakuzei	(*)Keijidōshazei (Desconto p/ categoria)	Kokumin kenkō Hokenzei (Coleta Normal)	Kōki Kōreisha Iryō Hokenryō (Coleta Normal)	Kaigo Hokenryō (Coleta Normal)
Abril						1ª parcela **(30 de abril)**
Maio		1ª parcela **(2 de junho)**	Parcela única **(2 de junho)**			
Junho	1ª parcela **(30 de junho)**					2ª parcela **(30 de junho)**
Julho		2ª parcela **(31 de julho)**		1ª parcela **(31 de julho)**		
Agosto	2ª parcela **(1 de setembro)**			2ª parcela **(1 de setembro)**	1ª parcela **(1 de setembro)**	3ª parcela **(1 de setembro)**
Setembro				3ª parcela **(30 de setembro)**	2ª parcela **(30 de setembro)**	
Outubro	3ª parcela **(31 de outubro)**			4ª parcela **(31 de outubro)**	3ª parcela **(31 de outubro)**	4ª parcela **(31 de outubro)**
Novembro		3ª parcela **(1 de dezembro)**		5ª parcela **(1 de dezembro)**	4ª parcela **(1 de dezembro)**	
Dezembro				6ª parcela **(25 de dezembro)**	5ª parcela **(5 de janeiro)**	5ª parcela **(25 de dezembro)**
Janeiro / 2026	4ª parcela **(2 de fevereiro)**			7ª parcela **(2 de fevereiro)**	6ª parcela **(2 de fevereiro)**	
Fevereiro		4ª parcela **(2 de março)**		8ª parcela **(2 de março)**	7ª parcela **(2 de março)**	6ª parcela **(2 de março)**
Março				9ª parcela **(31 de março)**	8ª parcela **(31 de março)**	
Outros	◆Em caso de falta de pagamento, uma carta de advertência será enviada dentro de 20 dias a partir da data de vencimento. ◆Ao ultrapassar a data de vencimento, poderá pagar apenas na instituição financeira ou na setor de pagamento de impostos da prefeitura (exceto Banco Japan Post e correios). ◆Serviços das Instituições Financeiras (pagamento do imposto municipal, pagamento dos impostos por débito automático, etc.) (Banco Shizuoka, Banco Suruga, Banco Shimizu, Banco Hamamatsu Iwata Shinkin, Banco Shimada Kakegawa Shinkin, Banco Shizuoka-Ken Roudou Kinkou, Cooperativa Enshu Chuou Nougyou Kyoudou Kumiai , Banco Japan Post, Banco Mizuho [somente p/ débito em conta corrente]) ◆No caso de pagamento na instituição financeira, também podem ser usados os boletos de pagamentos com códigos QR de impostos locais unificados em todo o país.					

Contato para mais informações sobre impostos municipais	Setor Responsável	Telefone
↘Com relação ao Imposto **Shikenminzei・Shinrin Kankyozei**	Divisão de Tributação de Imposto **Setor de Imposto Municipal・Imposto de Ambiente Florestal**	(0538)44-3109
↘Com relação ao Imposto **Koteishisanzei e Toshikeikakuzei**	Divisão de Tributação de Imposto **Setor de Imposto de Propriedade**	(0538)44-3110
↘Com relação ao Imposto **Keijidōshazei e Pagamentos de Impostos em Geral**	Divisão de Pagamento de Imposto **Setor de Certificado de Pagamento de Imposto**	(0538)44-3219
↘Com relação ao Imposto (taxa) **Kokumin kenkō Hokenzei**	Divisão de Seguro **Setor de Seguro Nacional de Saúde e Pensão**	(0538)44-3113
↘Com relação ao Imposto (taxa) **Kōki Kōreisha Iryō Hokenryō**	Divisão de Seguro **Setor de Benefícios do Seguro**	(0538)44-3191
↘Com relação ao Imposto (taxa) **Kaigo Hokenryō**	Divisão de Seguro **Setor de Seguro de Cuidados a Longo Prazo**	(0538)44-3152

▶ Pelo site de pagamento com cartão de crédito

Podem ser pagos 24 horas por dia a partir do código QR que consta no boleto de pagamento no site de pagamento de impostos locais.

▶ Pelo aplicativo do smartphone

Podem ser pagos a partir do codigo QR que consta no boleto de pagamento usando vários aplicativos de pagamento do smartphone. Para obter detalhes, consulte o "site de pagamento de impostos locais".

▶ Pelo débito em conta bancária

Para as pessoas que utilizam o serviço de débito em conta, como serão feitas débitos em contas bancárias na data de vencimento, pedimos que verifique o saldo até um dia antes da data de vencimento para que o saldo não seja insuficiente. ➧➧➧

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Alterando o Seguro de Saúde para o Próprio (Menor de 18 anos) Devido o Emprego, Necessita Solicitar a Alteração do Certificado de Beneficiário de Assistência Médica Infantil

就職等により加入している健康保険が子ども本人のものに変わる場合は子ども医療費受給者証の手続きをお願いします

Conteúdo	No Sistema de Subsídio para Despesas Médicas Infantis de Fukuroi, são cobertas as despesas médicas para crianças até a idade do ensino médio (aquelas que completam 18 anos até o final do ano fiscal). Se estas se enquadrarem nos itens ①ou② abaixo, necessitará alterar o certificado de beneficiário, o beneficiário deixará de ser os pais e passará a ser a própria criança.
Alvo	① Quando inicia a trabalhar e se inscreve no seu seguro saúde ② Quando se casar
Inscrição	Leve as informações do seguro de saúde e o certificado de beneficiário de assistência médica infantil da criança no setor abaixo.
Contato	**Kodomo Seisaku-ka Kikaku Kakari** (Divisão de Política Infantil Setor de Planejamento) ☎0538-44-3184

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Suspensão Temporária do Serviço de Emissão de Certificados nas Lojas de Conveniência Devido Manutenção do Sistema

証明書コンビニ交付サービス臨時休止

Dia	**18 (sex), 24(qui) e 25(sex) de abril**, dia inteiro em todas as lojas de conveniência a nível nacional.
Contato	**Shimin-ka Koseki Jyumin Kakari** (Divisão de Atendimento ao Público Setor de Registro do Cidadão) ☎ 0538-44-3112

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Vacinação Coletiva Anti-Rábica para Cães

狂犬病予防集団注射（きょうけんびょうよぼうしゅうだんちゅうしゃ）

Antes de tomar a decisão de ter um amigo peludo em sua vida, pedimos que pense seriamente nesta enorme responsabilidade que terá sobre este ser do início ao fim da sua vida. Ter um amigo peludo não se define somente em fornecer abrigo, água e alimentação, mas também precisa ser tratado com amor, carinho, respeito e além de tudo isso, manter a sua qualidade de vida, ou seja deverá levar ao veterinário toda vez que este se fizer necessário. Isto vale para qualquer espécie de animal que venha a ter.

Obrigatoriedade de Registrar o Cão

↘ **No caso de cão filhote** dentro do período de 30 dias após completar 90 dias de idade.
↘ **No caso de cão adulto** a qualquer momento em que se tornar dono deste cão.
↘ A taxa do registro é de ￥3,000, sendo que a taxa é cobrada uma única vez.

Obrigatoriedade da Aplicação Anual da Vacina Anti-Rábica

↘ A aplicação desta vacina deverá ser iniciada em cães com a idade acima de 91 dias de nascido. Sendo que por regra, deverá aplicar esta vacina uma vez anualmente, no período de 1 de abril a 30 de junho.

Custo da Aplicação da Vacina Anti-Rábica

↘ ￥3,600 (sendo ￥3,050 da vacina e ￥550 pela emissão da placa de certificado da vacina).

Onde Aplicar a Vacina Anti-Rábica

↘ Nos locais promovidos pelo município (aplicação coletiva) ◆**Veja os locais abaixo. Poderá aplicar a vacina em um dos locais de sua conveniência**.
↘ Ao levar para vacinar nesses locais, deverá portar a Caderneta do Cão (*Aiken Techō*), o Comunicado em hagaki da vacina coletiva e material para limpar as fezes do seu cão (sacos de plásticos, etc).
↘ **Ou em qualquer um dos hospitais veterinários de sua preferência, caso não possa ou não queira realizar na vacinação coletiva**.

Outros Procedimentos Necessários

↘ Quando o cão falecer, desaparecer, mudar dentro da mesma cidade, mudar o dono, mudar para fora da cidade deverá notificar o ocorrido. E ao mudar-se para outra cidade, deverá estar comparecendo na prefeitura da jurisdição do seu novo endereço para registrar novamente o cão, sendo que no recadastramento não haverá custos. Ao realizar este procedimento deverá portar o *Aiken Techō* e o *Kansatsu* (placa do número de registro do cão).

Informações Adicionais

◆ **Os comunicados em hagaki da vacina coletiva foram enviados por via postal em meados de março.** ◆ **Placa de Registro / Placa de Certificado de Vacina do Cão** legalmente, deverá usá-los na coleira. Este procedimento é muito importante para identificar o dono quando o cão se perde, também é importante que escreva na coleira o contato do dono. ◆ Caso não possa vacinar o cão, por motivo de doença ou velhice deste, deverá estar apresentando o **atestado de adiamento (yuuyo shomeisho)** emitido pelo veterinário e a caderneta do cão, no setor onde faz o registro de cães na prefeitura. Este atestado terá a validade durante todo o ano fiscal do ano em que foi emitido. **Ao vacinar nos hospitais veterinários não será necessário levar o comunicado da vacina coletiva**. Ainda, caso a vacina coletiva seja cancelada ou se a condição física não estiver boa evite ir ao local da vacinação coletiva. Faça a vacinação em uma clínica veterinária em uma data posterior (**o custo da vacinação pode variar dependendo da clínica veterinária, e além disso será cobrada uma taxa de consulta inicial**).

Contato para Informações

Kankyō Seisaku-ka Kankyō Eisei Kakari (Divisão de Planejamento Ambiental Setor de Saneamento Ambiental) ☎(0538)44-3115
Shimin Sabisu-ka Shimin Sabisu Kakari (Divisão de Serviços Municipais Setor de Atendimento ao Público) ☎(0538)23-9211

◆「**Locais da Vacinação Coletiva**

Dia & Hora		Local
15 de maio (quinta)	9:30 ～ 9:50 hs	Ugari Iki Iki Center
	10:20 ～ 10:40 hs	Centro Comunitário Mitsukawa
	11:00 ～ 11:20 hs	Centro Comunitário Imai
16 de maio (sexta)	9:30 ～ 9:50 hs	Centro Comunitário Asaba Nishi
	10:10 ～ 10:30 hs	Centro Comunitário Kasahara
18 de maio (domingo)	9:30 ～ 11:30 hs	Sub-Prefeitura Asaba
	13:00 ～ 15:00 hs	Prefeitura Municipal de Fukuroi

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Tráfego Restrito Devido as Obras de Construção de Um Novo Prédio do Hospital Geral Chutoen Sogo Iryo Center

中東遠総合医療センター新棟建設工事に伴う通行制限（ちゅうとうえんそうごういりょうしんとうけんせつこうじともなつうこうせいげん）

Dia	**Abril de 2025 a Junho de 2026** (Previsão)
Conteúdo	Devido às obras de construção do novo prédio, haverá restrições de acesso e alterações nas vias de acesso ao local. Verifique o site para obter detalhes sobre a construção e quando as restrições de tráfego iniciarão.
Contato	**Chutoen Sogo Iryo Center Kanri-ka** (Divisão Administrativa do Hospital Geral Chutoen Sogo Iryo Center) ☎0537-28-9502 (atendimento das 8:30 às 17:00, fechado aos sábados, domingos e feriados)

EVENTO
［イベント］

Festa “MELOPLA” 2025

メロプラフェスタ 2025

Dia & Hora / Local **27 de abril** (dom), **9:30 ~ 15:00 / Mellow Plaza** 〒437-1102 Fukuroi-shi Asana 1027 ※das 9:00 ～ 22:00, fechado nas quartas

Programação

▶ **Tema ①: “Sorriso inicia-se através da saúde”** … Jogos de perguntas e respostas sobre vegetais, preparo do sal “Koji”, caminhada nórdica, etc ▶ **Tema ②: “Iniciando uma nova diversão através de experiências”** … Cerâmica, fazendo molduras de fotos de mosaico, arte de balões, artesanato de pais e filhos, preparo de pizza, experimentos do Instituto de Ciência e Tecnologia de Shizuoka “Equipe de Apoio Ori Kojuku”, futebol de estilo livre, cerimônia do chá, arte de vestir kimono, arte de caligrafia “Shodo”, etc
▶ **Apresentação de Palco**: “Yosakoi”, dança, música vocal, futebol de estilo livre, performance de ocarina e gaita.
▶ **Outros**: Corrida de carimbos, carros-cozinha, venda de alimentos, bebidas e verduras frescas, etc

Alvo / Inscrição Qualquer pessoa / Não será necessário, basta comparecer diretamente no local (Entrada Franca)
Contato **Mellow Plaza** ☎(0538)30-4555 FAX (0538)23-8000 E-mail mellow-plaza@asahi-net.email.ne.jp

SAÚDE
［健康］

Turno de Atendimento Emergencial Noturno e Feriados de 15 de Abril a 15 de Maio 2025

夜間・休日救急当番 2025年4月15日～5月15日

※ Antes de receber o atendimento médico de emergência, primeiro deverá contactar o hospital que irá para informar os sintomas.
※ O horário de atendimento noturno durante a semana, de segunda a sexta é das 18:00 às 21:00 (sendo que a recepção para o atendimento se encerra 30 minutos antes do horário do término de atendimento).

Dia	Semana	Instituição Médica	Endereço	Especialidade Médica	TEL (0538)
4/15	terça	Shimura Naika Iin	Kunō 1973-3	Clínica Geral, Pneumologia, Pediatria	44-1159
16	quarta	Asaba Iin	Asaba 1767-1	Clínica Geral, Gastrenterologia	23-6320
17	quinta	Tokunaga Iin	Nishidōri 149-1	Clínica Geral, Pediatria, Dermatologia, Reabilitação	23-2017
18	sexta	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Clínica Geral, Angiologia	41-0810
19	sábado	Esteja realizando o tratamento nas clínicas de atendimento de rotina, ou esteja indo ao Hospital Geral Chūtō-en Sōgō Iryō Center			
20	domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
21	segunda	Yamana Shinryōjo	Haruoka 588-1	Clínica Geral, Reumatologia, Angiologia, Gastrenterologia	49-1331
22	terça	Kurebayashi Naika Jyunkanki Naika Iin	Kasui no Mori 51-8	Clínica Geral, Angiologia, Diabetes	31-5123
23	quarta	Nagata Ichō・Shōkakika Iin	Kawai 856-9	Clínica Geral, Gastrenterologia	43-2355
24	quinta	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Clínica Geral, Angiologia	41-3000
25	sexta	Miki Shōnika Iin	Izumi-cho 1-7-5	Pediatria	43-3797
26	sábado	Esteja realizando o tratamento nas clínicas de atendimento de rotina, ou esteja indo ao Hospital Geral Chūtō-en Sōgō Iryō Center			
27	domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
28	segunda	Karashidane Shinryōjo	Kayama 1305	Clínica Geral, Nefrologia	30-7080
29	terça	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
30	quarta	Asaba Iin	Asaba 1767-1	Clínica Geral, Gastrenterologia	23-6320
5/1	quinta	Tokunaga Iin	Nishidōri 149-1	Clínica Geral, Pediatria, Dermatologia, Reabilitação	23-2017
2	sexta	Shimura Naika Iin	Kunō 1973-3	Clínica Geral, Pneumologia, Pediatria	44-1159
3	sábado	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
4	domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
5	segunda	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
6	terça	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
7	quarta	Nagata Ichō・Shōkakika Iin	Kawai 856-9	Clínica Geral, Gastrenterologia	43-2355
8	quinta	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Clínica Geral, Angiologia	41-0810
9	sexta	Yamana Shinryōjo	Haruoka 588-1	Clínica Geral, Reumatologia, Angiologia, Gastrenterologia	49-1331
10	sábado	Esteja realizando o tratamento nas clínicas de atendimento de rotina, ou esteja indo ao Hospital Geral Chūtō-en Sōgō Iryō Center			
11	domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
12	segunda	Karashidane Shinryōjo	Kayama 1305	Clínica Geral, Nefrologia	30-7080
13	terça	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Pediatria, Alergologia	41-0852
14	quarta	Asaba Iin	Asaba 1767-1	Clínica Geral, Gastrenterologia	23-6320
15	quinta	Tokunaga Iin	Nishidōri 149-1	Clínica Geral, Pediatria, Dermatologia, Reabilitação	23-2017

編集・発行
袋井市役所 多文化共生推進課 多文化共生係 TEL（0538）44-3138
(Fukuroi Shiyakusho Tabunka Kyosei Suishin-ka Tabunka Kyosei Kakari)
Edição e Publicação
Prefeitura Municipal de Fukuroi Divisão de Assuntos Interculturais Setor de Assuntos Interculturais TEL (0538) 44-3138

Vídeo "Guia da Vida Cotidiana" voltado para Estrangeiros

A Cidade de Fukuroi, produz vídeos que apresentam informações sobre os vários procedimentos na prefeitura e do cotidiano. Poderá assistir pelo You Tube.

Balcão de Consultas para Estrangeiros

Poderá consultar sobre o aprendizado do japonês, educação, trabalho e consultas relacionados do cotidiano. Possível consultar em português
Local：Centro de Intercâmbio Internacional de Fukuroi (Araya 1-1-15) TEL(0538)43-8070